

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 12 Fylke: *Hordaland*  
 Tilleggsspørsmål nr. Herad: *Sunnarøy*  
 Emne: *Gammel søgdebok* Bygdelag:  
 Oppskr. av: *John Holmquist* Gard: *Ljunde*  
 (adresse): *Gården* G.nr. Br.nr.  
 A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. *ja*  
 B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

Nr. 1. *ja*

*Etter var allayd åker. Bllegg  
 bueke ein og om det same.  
 - kjemmer ikkje akkurat som  
 slitte (a.)*

Nr. 2 *Om varen - alle ikkje var  
 særlig kjemsteg til dette.*

Nr. 3 *Spenninga for var bueke  
 for i hia.*

Nr. 4 *Vatning har var bueke  
 man her da omne godde.*

Nr. 5 *Ja saga har var gjilde  
 i lang tid, ikkje slitte.  
 - Brudder kjemmer er ikkje  
 nokre til. Samme hia for  
 bueke du ein mitte same nokre.*

Nr. 6 *Ting - var nokre på alle*

2.  
gjædde meg. Tobakens ven og det  
alene. behold navn om gjædde  
meg hos om. Højele bli tulle  
for liboy.

Nr. 7 Ja. Det var beudet  
i gave gjædde si vatnet stulle  
speida sy utover.

Nr. 8 Efst om vaim. Nam  
og hiddes om trauken. Gjædde  
vakt ofte hjert ut på stul.  
sikkell maktard - det. Miotthar  
de. Speingya gjætte for sy and  
Gung. For i hva paa be:  
Gungon beudet. Smidbringer  
bli gjætt med navn og det  
med haren or pa.  
- Prodnem midskapu se med  
hvarom i fætte i delle kum-  
de aut.

Nr. 9 Ja. Svart og vaim. Det  
for i gjædde det for i saulka  
fætt. Relligya vakt skjeddene  
kanta første og andre aut.

Nr. 10 - Beiting om vaimen og  
hvilig om vaim se det med  
stull med na.

Nr. 11 Ja. kuggjædda vakt spirit  
om vaim. kjeum itelje bli

sarskiel middepa his delke

No. 12 Som upi rube. Somme  
hadde sommafjor. Om tie  
dore lig sa nyugsteler som  
vare gjorde end vohu fru  
sommafjor. Sjosta venter  
di spurt om raem.

No. 13 Gjefje der og bjum  
his.

Myggrindgang bjum er istze  
his her.

No. 15 Det bjum er istze  
his.

No. 16 og 17 Tre sent her.

No. 18 Nei

19 Nei

No. 20 Om istze der.  
Det kunne al falle ser  
silt stobane sjor om die  
istze var iingrdingon. Om  
som hysu lig var det gjame  
der end jost.

4.  
Ok. 21 Ja forresten var beint  
og med det same.

Orken var oppi alen beint.  
Oppi dette ~~de~~ vandy framti.  
Tilsvallst fellt ein ~~ein~~  
ein fjøple fjø, eller fjø  
Hjøl. Orke fellt ein fjøl,  
sett ut ~~uden~~ som ein beint.  
Orke bli skind med ~~bein~~  
denn.

Tilsvallst bli og skind  
utnu.